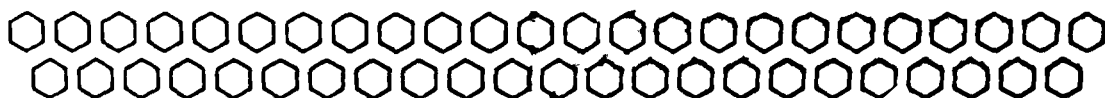


S T U D I A P H I L O L O G I C A



Д. П. Ивинский

ПУШКИН
И МИЦКЕВИЧ

История
литературных отношений



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКОЙ КУЛЬТУРЫ
МОСКВА 2003

ББК 83.3(2Рос–Рус)1
И 17

Издание осуществлено при поддержке
Российского гуманитарного научного фонда
(РГНФ)
проект 02-04-16231

Ивинский Д. П.

И 17 Пушкин и Мицкевич: История литературных отношений.—
М.: Языки славянской культуры, 2003.— 432 с.— (Studia philo-
logica).

ISSN 1726-135X
ISBN 5-94457-141-1

Данная книга представляет собой опыт описания истории литератур-
ных отношений Пушкина и Мицкевича на основе верификации биогра-
фических фактов и систематизации установленных межтекстовых взаи-
модействий. При этом на первом плане остается именно Пушкин, его от-
ношение к Мицкевичу и характер усвоения таких произведений польского
поэта, как «Сонеты», «Конрад Валленрод», «Отрывок» III части «Дзядов».
Отдельно рассматривается история текста посвященного Мицкевичу сти-
хотворения «Он между нами жил...». В двух приложениях представлены
сводка подтверждаемых источниками сведений об общении русского и
польского поэтов, а также очерк истории формирования мифа о Пушкине
и Мицкевиче.

Книга может оказаться полезной пушкинистам, специалистам по ис-
тории русской и польской литературы и сравнительному литературоведе-
нию.

83.3

*В оформлении переплета использованы: рисунки А. С. Пушкина на листе
с черновиками поэмы «Тазит» (автопортрет и портрет А. Мицкевича), гра-
вюра «Сенатская (Петровская) площадь. Памятник Петру I», 1820-е гг.*

Дмитрий Павлович Ивинский

ПУШКИН И МИЦКЕВИЧ
История литературных отношений

Издатель А. Кошелев

Оригинал-макет изготовлен Л. Кисличенко

Корректор А. Зарецкий

Художественное оформление переплета

С. Жигалкина и Ю. Саевича

Художественный консультант Л. М. Панфилова

Подписано в печать 24.09 2003. Формат 60 × 90 1/16.

Бумага офсетная № 1, печать офсетная. Усл. печ. л. 27. Заказ № 3334.

Издательство «Языки славянской культуры». ЛР № 02745 от 04.10.2000.

Тел.: 207-86-93. Факс: (095) 246-20-20 (для аб. М153).

E-mail: Lrc-kozlov@mtu-net.ru

Каталог в ИНТЕРНЕТ <http://www.lrc-press.ru>; <http://www.lrc-mik.narod.ru>

Отпечатано с готовых диапозитивов на ФГУП ордена «Знак Почета»

Смоленская областная типография им. В. И. Смирнова.

214000, г. Смоленск, пр-т им. Ю. Гагарина, 2.

© Д. П. Ивинский, 2003

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение	11
Глава I. Предыстория	23
Польский вопрос. — В Новогрудке и в Царском Селе. — Польский мундир Александра I. — Карамзин. — В Виль- не и в Петербурге. — Дорога в Россию. — Русские лите- раторы. — На Юге. — Каролина Собаньская. — Граф Густав Олизар. — Поэзия и история.	
Глава II. Знакомство. Первые встречи. 9.IX.1826 — 1.XI.1826	48
Обед у Хомякова. — Письмо Малевского. — Мицкевич о тайной аудиенции. — «Борис Годунов». — Рекомендации Норова. — Вяземский. — Салон княгини Волконской. — Моавитяне и Чечот. — Записка Соболевского и ответ Мицкевича: дядя или племянник? — 11 октября 1826 г. — Импровизации.	
Глава III. В кругу московских литераторов. 20.XII.1826 — 19.V.1827	71
Письмо Мицкевича к Одынцу. — «Бахчисарайский фон- тан» в переводе Адама Рогальского. — «У ужа нет гру- ди». — 19 февраля 1827 г. — «Конрад Валленрод»: вос- поминания Скальковского. — Проводы Пушкина. — Пуш- кин, Мицкевич и Москва. — Статья Вяземского о «Соне- тах». — Мицкевич о байронизме Пушкина. — Вяземский о байронизме Мицкевича.	
Глава IV. Пушкин и «Сонеты»	90
Пилигрим и тайна. — «Пушкинский подтекст» «Крымс- ких сонетов». — «В прохладе сладостной фонтанов...» — «Отрывки из путешествия Онегина». — «Осень (отры- вок)». — «Капитанская дочка».	

Глава V. В Петербурге. 4.XII.1827 — 27.I.1828	151
Жуковский. — Воспоминания Скальковского. — Скальковский, Шевырев и Пушкин. — 13 декабря 1827 г. — Письмо Мицкевича Одынцу. — Булгарин и фон Фок. — Воспоминания Пржецлавского: Пушкин, Мицкевич и Собаньская. — Пржецлавский, Моравский и Полевой о невежестве Пушкина. — Когда состоялась встреча у Собаньской? — Портреты Ваньковича.	
Глава VI. В Петербурге. 22.IV. — 19.X.1828	175
Отъезд Мицкевича в Петербург. — Воспоминания Кс. Полевого. — Импровизация в гостинице Демута: воспоминания Вяземского и др. — Обед у Перовского. — Пушкин, Мицкевич, Крылов, Вяземский. — Слепушкин. — «Борис Годунов» у Лавалей. — К Олениным. — Поездка в Кронштадт: с Мицкевичем или без? — «Некоторые возражения о нравственном характере...»	
Глава VII. Пушкин и «Конрад Валленрод»	187
«Байронизм». — Новосильцов и Вяземский. — «Конрад Валленрод» и «Полтава». — Пушкинский перевод. — Три поэмы в одной. — «Ситуация Валленрода»: «Тазит», «Моцарт и Сальери», «Дубровский», «Ты просвещением свой разум осветил...», «Полководец». — Гринев и Швабрин.	
Глава VIII. В Петербурге и Москве: последние встречи	208
У Дельвига. — «Борис Годунов»: воспоминания барона Розена. — «Графу Олизару», «Борис Годунов», III часть «Дзядов». — «Полтава» и «История Малороссии». — Покидая Россию.	
Глава IX. «Он между нами жил...»	221
Восстание в Варшаве. — Заметки Вяземского. — «Клеветникам России». — «К русским друзьям». — «Он между нами жил...»: история текста и литературный подтекст.	
Глава X. «Медный Всадник» и «Отрывок» III части «Дзядов»	287
«Медный Всадник», «Памятник Петра Великого», «Олешкевич»: наблюдения Третьяка. — Третье примечание и граф Хвостов. — Хвостов и Рубан. — Самсон и ветхозаветные пророки. — Иов и Олешкевич. — Параллели и переклички. — Монолог русского поэта. — Пушкин,	

Мицкевич, Вяземский. — Испанский плащ Мицкевича. — 17 декабря 1827 г. — Биография и литература.	
Глава XI. «Дорогие враги»: подведение итогов	325
Баллады. — «Пиковая Дама», «Медный Всадник», «От- рывок» третьей части «Дзядов»: Наполеон и Мефисто- фель, Олешкевич и Сен-Мартен. — «Пиковая Дама» и «Воевода». — «Пиковая Дама» и «Будрыс и его сыно- вья». — Пушкин, Мицкевич и Петр I. — «Пушкин и ли- тературное движение в России». — Перевод Вяземско- го. — Вяземский, Бартенев, Пржецлавский. — Пушкин, Мицкевич, Байрон. — Посмертное ходатайство Пушки- на. — «Голос с того света».	
Приложение I. Материалы к истории отношений	
Пушкина и Мицкевича	340
Приложение II. Пушкин и Мицкевич: культурный миф	380
«Утраченный рай» и деградация. — Юбилейный опти- мизм. — Литературное единомыслие. — Свободолюбие и сервилизм. — «Единая семья» народов и «песня нена- висти». — Культурный миф и историческая катастрофа. — Становление мифа: современники. — Развитие мифа: историко-литературные сочинения и апокрифические ме- муары. — «Игра» и «серьез».	
Литература	402
Указатель имен	424

Павлу Ивановичу Ивинскому

